

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 7176-37389/2019/Haj/571430108/Z5

Košice 15.10.2019



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 5585-22810/Haj/571430108 zo dňa 17.07.2008 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 5329-14307/2010/Wit/571430108/Z1 zo dňa 11.05.2010, č. 8308-30028/2012/Wit/571430108/Z2 zo dňa 23.10.2012, č. 2914-13339/2015/Wit/571430108/Z3-SkP zo dňa 15.05.2015 a č. 888-6570/2016/Wit/571430108/Z4-SkP zo dňa 26.02.2018 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

„Výrobný závod INSTITUTE EUROPHARM - Kežmarok“
INSTITUTE EUROPHARME s.r.o., Pradiareň 40, 060 01 Kežmarok
okres: Kežmarok

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: INSTITUTE EUROPHARM, s.r.o.

sídlo: Weinova 3, 060 01 Kežmarok

IČO: 36 807 427

Predmetom zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je určenie emisných limitov technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a aktualizácia podmienok integrovaného povolenia.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti II. Údaje o prevádzke, A. zaradenie prevádzky sa ruší znenie celej časti A. Zaradenie prevádzky a nahrádza sa nasledovným novým znením:

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť je podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 39/2013 Z. z. o IPKZ kategorizovaná ako **4.5 Výroba farmaceutických výrobkov vrátane medziproduktov.**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Povoľovaná prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší kategorizovaná ako stredný zdroj znečisťovania ovzdušia 4.20.2 Výroba farmaceutických produktov s projektovanou ročnou spotrebou organických rozpúšťadiel $\geq 5t \leq 50 t$ a 1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom $\geq 0,3 MW$.

2) V časti II. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa pôvodné znenie predposledného odseku v bode v bode 2.1 Výroba substancie pôvodne znenie predposledného odseku nahrádza nasledovným novým znením:

- sušenie vlhkého produktu (substancie) v sušiarňi, odpadové plyny obsahujúce pary etanolu sú zo sušiarne odvádzané do práčky etanolu a po vyčistení sú odvádzané cez vzduchotechnické potrubie do ventilátora umiestneného na oceľovej konštrukcii na streche objektu, ktorý je ukončený kruhovou výfukovou hlavou na kóte +9,000m od podlahy 1. nadzemného podlažia čo je úroveň $\pm 0,000 m$,

3) V časti II. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa pôvodne znenie bodu 2.6. Výroba technickej pary a príprava TÚV nahrádza nasledovným novým znením:

2.6 Výroba technickej pary a príprava TÚV

Na vykurovanie objektov a prípravu TÚV slúžia dva plynové teplovodné kotle 1 x Vitocrossal 300CT3B (ďalej tiež „kotel K1“) s menovitým tepelným príkonom 385,5 kW a 1 x Vitocrossal 300 (ďalej tiež „kotel K2“) s menovitým tepelným príkonom 599 kW.

Na výrobu technickej pary slúži stredotlakový plynový kotel typ U-MB (BOSCH) s menovitým tepelným výkonom 890 kW (príkon 937,8 kW).

Spaliny sú vypúšťané samostatnými komínmi pre každý kotel o výške 13,25 m.

4) V časti III. Podmienky povolenia, A podmienky prevádzkovania sa ruší podmienka č.1.11.

5) V časti III. Podmienky povolenia, B. Emisné limity sa ruší znenie bodu 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia a nahrádza sa nasledovným znením:

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby neboli prekročené limitné hodnoty pre jednotlivé zdroje emisií v prevádzke tak, ako je to určené v nasledujúcej tabuľke.

Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- organické látky vyjadrené ako celkový organický uhlík TOC (ďalej len „TOC“).
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“),

Tabuľka č.1

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťahné Podmienky
sušiareň (SUB-196) (práčka etanolu)	Výdych V1 – SUB 212	TOC	20	1), 2)
plynový kotel K1 Vitocrossal 300 CT3B	komín K1	CO NO _x	50 200	3), 4
plynový kotel K2 Vitocrossal 300	komín K2	CO NO _x	50 120	
parný kotel typ Bosch U-MB 1650	komín K3	CO NO _x	50 120	

1) Hmotnostná koncentrácia TOC vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).

- 2) Emisný limit pre TOC sa považuje za dodržaný, ak aritmetický priemer najmenej troch jednotlivých meraní nepresiahne hodnotu emisného limitu pre znečisťujúce látky a žiadna hodinová priemerná hodnota neprekročí 1,5 násobok hodnoty emisného limitu.
- 3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových.
- 4) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.

Tabuľka č.2

Zdroj fugitívnych emisíí	Znečisťujúca látka	Emisný limit pre fugitívne emisie ^{5),7)}	Emisný limit celkových emisíí ⁶⁾
prevádzka	etanol	5%	5%

5) Podiel hmotnosti fugitívnych emisíí a hmotnosti vstupných rozpúšťadiel.

6) Podiel hmotnosti celkových emisíí a celkovej hmotnosti spotrebovaného organického rozpúšťadla.

7) Emisný limit pre fugitívne emisie nezahŕňa množstvo rozpúšťadla predaného alebo expedovaného ako súčasť výrobkov v obaloch.

- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie emisného limitu pre fugitívne emisie každoročne bilanciou alebo komplexným súborom meraní v súlade zo všeobecne záväzným právnym predpisom ochrany ovzdušia.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný preukázať splnenie nových zmenených emisných požiadaviek najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti toho rozhodnutia. V prípade ak dodržanie zmenenej emisnej požiadavky bolo preukázané poslednými diskontinuálnymi oprávnenými meraniami považuje sa za to, že prevádzkovateľ si splnil ich preukázanie.

5) V časti III. Podmienky povolenia, bod 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie sa pôvodné znenie podmienky č. 3.1 nahrádza nasledovným novým znením:

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny A zvuku:
 - pre kategóriu územia IV. – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov:
 - pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
 - pre večer (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
 - pre noc (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70$ dB
 - a pre kategóriu územia II. – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie:
 - pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
 - pre večer (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50$ dB
 - pre noc (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45$ dB

6) V časti III. Podmienky povolenia D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa pôvodné znenie podmienok č. 1.1 a 1.2 nahrádza nasledovným novým znením:

1. V prípade ak bude prevádzkovateľ zhromažďovať v prevádzke väčšie množstvo ako 1 tona nebezpečného odpadu za rok je povinný požiadať o udelenie súhlasu na zhromažďovanie nebezpečných odpadov u pôvodcu odpadov podľa §97 ods. 1 písm. g) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.

7) V časti III. Podmienky povolenia, F. Opatrenia na predchádzanie havárii a na obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky sa pôvodné znenie podmienky č. 13 nahrádza nasledovným novým znením:

13. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť:

- a) vykonávanie skúšok tesnosti nádrží a rozvodov opakovane, minimálne raz za desať rokov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné od prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.
- b) vykonávanie skúšok tesnosti nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.
- c) vykonávanie skúšok tesnosti záchytných nádrží a havarijných nádrží, po ich rekonštrukcii a ich oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.

8) V časti III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa pôvodné znenie podmienky č. 1.1 nahrádza nasledovným novým znením:

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní je povinný predkladať na príslušný obvodný úrad životného prostredia a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO _x	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
TOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)

HT - hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia podľa prílohy č. 1 k vyhláške MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí. Pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok je potrebné ako vzťažnú veličinu použiť čas prevádzky (hodina).

- 1) V súlade s ustanovením vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí v znení neskorších predpisov.
- 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky. Množstvá odobratej vzorky odpadového plynu musia byť v súlade platnými normami STN EN.
- 3) Oprávnené metódy – ENPIS, platné STN EN.

9) V časti III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa pôvodné znenie bodu 7. Podávanie správ nahrádza nasledovným novým znením:

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 7.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie emisných limitov správou z diskontinuálneho oprávneného merania pre znečisťujúce látky a zdroje emisií podľa požiadaviek určených v bode I.1.1 časť III. integrovaného povolenia.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný predložiť na IŽP Košice správu z prvého diskontinuálneho oprávneného merania bezodkladne, najneskôr do 60 dní od vykonania merania.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka.
- 7.5 Prevádzkovateľ je povinný podať Ohlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním a zaslať Evidenčný list zariadenia na zhodnocovanie odpadov v súlade so všeobecne záväzným

predpisom odpadového hospodárstva do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka na IŽP Košice a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia.

- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať záznamy z monitorovania, ak to nie je v tomto rozhodnutí určené inak, 5 rokov a každoročne do 15. februára nasledujúceho kalendárneho roka ohlasovať výsledky monitoringu stanoveného v bodoch I.4 a I.5.5 časť III. integrovaného povolenia za obdobie kalendárneho roka na IŽP Košice.
- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice a príslušnému okresnému úradu životného prostredia každoročne oznamovací list používateľa organických rozpúšťadiel a ročnú bilanciú rozpúšťadiel do 15. februára nasledujúceho roka na predpísaných tlačivách.

10) Ruší prílohu č. 1 integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 5585-22810/Haj/571430108 zo dňa 17.07.2008.

11) V celom integrovanom povolení sa mení:

- pojem záchytná vaňa na pojem záchytná nádrž v príslušných tvaroch,
- pojem nebezpečné látky na pojem znečisťujúce látky v príslušných tvaroch.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Výrobný závod INSTITUTE EUROPHARM - Kežmarok“ na základe žiadosti prevádzkovateľa INSTITUTE EUROPHARM s.r.o., Weinova 3, 060 01 Kežmarok zo dňa 21.06.2019. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je určenie emisných limitov

technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a aktualizácia podmienok integrovaného povolenia.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 7176/57/2019-26055/2019/Z5 zo dňa 19.07.2019 doručeným elektronicky v dňoch 22.- 31.07.2019.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia k prerokováanej veci, odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice podľa § 11 ods. 9 a 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania neboli do lehoty, ktorá uplynula dňa 30.08.2019 k predloženej žiadosti zaslané žiadne stanoviská účastníka konania, ani dotknutého orgánu.

IŽP Košice pri určovaní emisných limitov vychádzal z Vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší. IŽP Košice aktualizoval podmienky integrovaného povolenia z dôvodu zmien všeobecne platných predpisov v oblasti v oblasti odpadového hospodárstva.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia účastníka konania a dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky nezhorší stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka

Doručuje sa:

1. INSTITUTE EUROPHARM, s.r.o., Pradiareň 40, 060 01 Kežmarok
2. Mesto Kežmarok, zastúpené primátorom, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Na vedomie:

1. Okresný úrad Kežmarok, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek, ŠSOO, Huncovská 1, 060 01 Kežmarok
2. Okresný úrad Kežmarok, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek, ŠSOH, Huncovská 1, 060 01 Kežmarok